|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/38 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  5 July 2021  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и**

**Рабочей группы по перевозкам опасных грузов**

Женева, 21 сентября — 1 октября 2021 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

**Стандарты**

Информация о работе Рабочей группы по стандартам

Передано Европейским комитетом по стандартизации (ЕКС)[[1]](#footnote-1)\* [[2]](#footnote-2)\*\* [[3]](#footnote-3)\*\*\*

Введение

1. В соответствии с соглашением о сотрудничестве между ЕКС/СЕНЕЛЕК и Совместным совещанием (см. документ ECE/TRANS/WP.15/AC.1/122/Add.2 с изменениями, содержащимися в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/130, приложение III, и документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/158, приложение III) Центр управления ЕКС/СЕНЕЛЕК (ЦУЕC) предложил стандарты, ссылки на которые следует включить в МПОГ/ДОПОГ.

Деятельность, осуществленная за последнее полугодие

2. ЕКС подготовил четыре рассылки — 12 апреля 2021 года, 5 мая 2021 года, 9 июня 2021 года и 22 июня 2021 года — для рассмотрения Рабочей группой по стандартам. По всем четырем рассылкам были проведены независимые оценки стандартов.

Новые направления работы

3. В связи с программой работы ЕКС Совместному совещанию МПОГ/ДОПОГ/ ВОПОГ предлагается принять к сведению, что в программу работы технических комитетов ЕКС/ТК 23, 268, 286 и 296 были включены следующие новые направления работы, связанные с перевозкой опасных грузов.

4. Участникам Совместного совещания предлагается рекомендовать своим экспертам принять участие в процессе разработки и пересмотра этих направлений работы через их национальные органы по стандартизации.

Таблица новых направлений работы ЕКС, связанных с положениями MПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Орган, ответственный  за разработку стандарта** | **Направление работы №** | **Ссылка** | **Название** |
| ЕКС/ТК 296 | 00296110 | prEN 14433rev | Цистерны для перевозки опасных грузов — Оборудование цистерн для перевозки жидких химических продуктов и сжиженных газов — Нижние клапаны |
| ЕКС/ТК 296 | 00296109 | prEN 14432rev | Цистерны для перевозки опасных грузов — Оборудование цистерн для перевозки жидких химических продуктов и сжиженных газов — Клапаны слива продукта и впуска воздуха |

Новые и измененные ссылки на стандарты

5. После сессии, состоявшейся в марте 2021 года, проекты стандартов достигли этапов общественной экспертизы, официального голосования или публикации. Они перечислены в приложении к настоящему документу.

6. Участникам Совместного совещания уже было предложено представить свои замечания по документам, перечисленным в рассылках 1, 2, 3 и 4. У них еще имеется время, чтобы представить свои замечания в ЦУЕC ([sgilet@cencenelec.eu](mailto:sgilet@cencenelec.eu)) **до 29 июня 2021 года**, хотя ожидается, что большинство замечаний поступят ближе к срокам проведения веб-конференций. Для рассмотрения замечаний планируется организовать специальные веб-конференции **в конце августа 2021 года** (даты еще предстоит согласовать с Рабочей группой по стандартам Совместного совещания). Все замечания будут объединены в отдельном документе и представлены Совместному совещанию.

Annex [English only]

A. Standards at Stage 2: Submitted for public enquiry

Dispatch 1

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **prEN ISO 21011** | | **Cryogenic vessels - Valves for cryogenic service (ISO/DIS 21011:2021)** | | | Where to refer in RID/ADR:  6.2.4.1 for closures  6.8.2.6.1 for equipment | | Applicable sub-sections and paragraphs:  6.2.3.1 and 6.2.3.4  6.8.2.4 and 6.8.3.4 | | |
| 00268076 | |
| Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards. | | | | | | | | | |
| **Comments from members of the Joint Meeting:** | | | | | | | | | |
| Country | Clause No. | | Comment (justification for change) | | | Proposed change | | Comment from  JMSA | Comment from  WG Standards |
|  |  | |  | | |  | |  |  |
|  |  | |  | | |  | |  |  |
| **Decision of the STD’s WG:** | |  | | Comments |  | | | | |

Dispatch 1

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **prEN 13110 rev** | | **LPG equipment and accessories - Transportable refillable welded aluminium cylinders for liquefied petroleum gas (LPG) - Design and construction** | | | Where to refer in RID/ADR:  6.2.4.1 for design and construction | | Applicable sub-sections and paragraphs:  6.2.3.1 and 6.2.3.4 | | |
| 00286214 | |
| Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards. | | | | | | | | | |
| **Comments from members of the Joint Meeting:** | | | | | | | | | |
| Country | Clause No. | | Comment (justification for change) | | | Proposed change | | Comment from  JMSA | Comment from  WG Standards |
|  |  | |  | | |  | |  |  |
|  |  | |  | | |  | |  |  |
| **Decision of the STD’s WG:** | |  | | Comments |  | | | | |

Dispatch 1

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **prEN 14071** | | **LPG equipment and accessories - Pressure relief valves for LPG pressure vessels - Ancillary equipment** | | | Where to refer in RID/ADR:  6.2.4.1 | | Applicable sub-sections and paragraphs:  6.2.3.1 and 6.2.3.3 | | |
| 00286209 | |
| Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards. | | | | | | | | | |
| **Comments from members of the Joint Meeting:** | | | | | | | | | |
| Country | Clause No. | | Comment (justification for change) | | | Proposed change | | Comment from  JMSA | Comment from  WG Standards |
| UK | Scope | | This standard applies only to static pressure vessels. Its previous versions have not been referenced in RID/ADR | | | Do not reference | |  |  |
|  |  | |  | | |  | |  |  |
| **Decision of the STD’s WG:** | |  | | Comments |  | | | | |

Dispatch 1

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **prEN 14129** | | **LPG Equipment and accessories - Pressure relief valves for LPG pressure vessels** | | | Where to refer in RID/ADR:  6.2.4.1 for closures  6.8.2.6.1 for equipment | | Applicable sub-sections and paragraphs:  6.2.3.1, 6.2.3.3 and 6.2.3.4  6.8.2.1.1 and 6.8.3.2.9 | | |
| 00286210 | |
| Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards. | | | | | | | | | |
| **Comments from members of the Joint Meeting:** | | | | | | | | | |
| Country | Clause No. | | Comment (justification for change) | | | Proposed change | | Comment from  JMSA | Comment from  WG Standards |
|  |  | |  | | |  | |  |  |
|  |  | |  | | |  | |  |  |
| **Decision of the STD’s WG:** | |  | | Comments |  | | | | |

Dispatch 1

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **prEN 14912** | | **LPG equipment and accessories - Inspection and maintenance of LPG cylinder valves at time of periodic inspection of cylinders** | | | Where to refer in RID/ADR:  P200 (12), 3.4  6.2.4.2 | | Applicable sub-sections and paragraphs:  6.2.3.5 | | |
| 00286211 | |
| Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards. | | | | | | | | | |
| **Comments from members of the Joint Meeting:** | | | | | | | | | |
| Country | Clause No. | | Comment (justification for change) | | | Proposed change | | Comment from  JMSA | Comment from  WG Standards |
|  |  | |  | | |  | |  |  |
|  |  | |  | | |  | |  |  |
| **Decision of the STD’s WG:** | |  | | Comments |  | | | | |

Dispatch 1

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **prEN 12252** | | **LPG equipment and accessories - Equipping of LPG road tankers** | | | Where to refer in RID/ADR:  6.8.2.6.1 for equipment | | Applicable sub-sections and paragraphs:  6.8.3.2 and 6.8.3.4.9 | | |
| 00286213 | |
| Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards. | | | | | | | | | |
| **Comments from members of the Joint Meeting:** | | | | | | | | | |
| Country | Clause No. | | Comment (justification for change) | | | Proposed change | | Comment from  JMSA | Comment from  WG Standards |
|  |  | |  | | |  | |  |  |
|  |  | |  | | |  | |  |  |
| **Decision of the STD’s WG:** | |  | | Comments |  | | | | |

Dispatch 4

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **prEN 14025 rev** | | **Tanks for the transport of dangerous goods - Metallic pressure tanks - Design and construction** | | | Where to refer in RID/ADR:  6.8.4 TT11,  6.8.2.6.1 for tanks | | Applicable sub-sections and paragraphs:  6.8.2.1 and 6.8.3.1 | | |
| 00296106 | |
| Assessment from JMSA: "This standard has one minor discordance with the ADR and if corrected can be approved for inclusion in the referenced standards". | | | | | | | | | |
| **Comments from members of the Joint Meeting:** | | | | | | | | | |
| Country | Clause No. | | Comment (justification for change) | | | Proposed change | | Comment from  JMSA | Comment from  WG Standards |
|  |  | |  | | |  | |  |  |
|  |  | |  | | |  | |  |  |
| **Decision of the STD’s WG:** | |  | | Comments |  | | | | |

B. Standards at Stage 3 or 4: Submitted for formal vote or published

Dispatch 2

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **FprEN 13799** | | **LPG equipment and accessories - Contents gauges for Liquefied Petroleum Gas (LPG) pressure vessels** | | Where to refer in RID/ADR  6.2.4.1 for closures | | **Applicable sub-sections and paragraphs:**  6.2.3.1and 6.2.1.3 | | |
| 00286192 | |
| Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards. | | | | | | | | |
| **Comments from members of the Joint Meeting:** | | | | | | | | |
| Country | Clause No. | Comment (justification for change) | | | Proposed change | | Comment from JMSA | Comment from WG Standards |
| UK | All | Previous editions of this standard have not been referenced in RID/ADR. | | |  | |  |  |
|  |  |  | | |  | |  |  |
| **Decision of the STD’s WG:** | |  | Comments | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | Proposed transition regulation | Applicable for new type approvals or renewals | Latest date for withdrawal of existing type approvals | |  |  |  | |  |  |  | | | | |

Dispatch 2

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **FprEN 1439** | | **LPG equipment and accessories - Procedure for checking transportable refillable LPG cylinders before, during and after filling** | | Where to refer in RID/ADR  **P200 (11) and P200 (12), 2.1** | | **Applicable sub-sections and paragraphs:**  **P200 (7)** | | |
| 00286205 | |
| Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards. | | | | | | | | |
| **Comments from members of the Joint Meeting:** | | | | | | | | |
| Country | Clause No. | Comment (justification for change) | | | Proposed change | | Comment from JMSA | Comment from WG Standards |
|  |  |  | | |  | |  |  |
|  |  |  | | |  | |  |  |
| **Decision of the STD’s WG:** | |  | Comments | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | Proposed transition regulation | Applicable for new type approvals or renewals | Latest date for withdrawal of existing type approvals | |  |  |  | |  |  |  | | | | |

Dispatch 2

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **EN 12493:2020** | | **LPG equipment and accessories - Welded steel pressure vessels for LPG road tankers - Design and manufacture** | | Where to refer in RID/ADR  6.8.2.6.1 for tanks | | **Applicable sub-sections and paragraphs:**  **6.8.2.1, 6.8.2.5, 6.8.3.1, 6.8.3.5, 6.8.5.1 to 6.8.5.3** | | |
| 00286194 | |
| Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards. | | | | | | | | |
| **Comments from members of the Joint Meeting:** | | | | | | | | |
| Country | Clause No. | Comment (justification for change) | | | Proposed change | | Comment from JMSA | Comment from WG Standards |
|  |  |  | | |  | |  |  |
|  |  |  | | |  | |  |  |
| **Decision of the STD’s WG:** | |  | Comments | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | Proposed transition regulation | Applicable for new type approvals or renewals | Latest date for withdrawal of existing type approvals | |  |  |  | |  |  |  | | | | |

Dispatch 3

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **EN ISO 20475:2020** | | **Gas cylinders - Cylinder bundles - Periodic inspection and testing (ISO 20475:2018)** | | Where to refer in RID/ADR  6.2.4.2 | | **Applicable sub-sections and paragraphs:**  6.2.3.5 | | |
| 00023230 | |
| Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards. | | | | | | | | |
| **Comments from members of the Joint Meeting:** | | | | | | | | |
| Country | Clause No. | Comment (justification for change) | | | Proposed change | | Comment from JMSA | Comment from WG Standards |
|  |  |  | | |  | |  |  |
|  |  |  | | |  | |  |  |
| **Decision of the STD’s WG:** | |  | Comments | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | Proposed transition regulation | Applicable for new type approvals or renewals | Latest date for withdrawal of existing type approvals | |  |  |  | |  |  |  | | | | |

Dispatch 3

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **EN ISO 23088:2020** | | **Gas cylinders - Periodic inspection and testing of welded steel pressure drums - Capacities up to 1 000 l (ISO 23088:2020)** | | Where to refer in RID/ADR  6.2.4.2 | | **Applicable sub-sections and paragraphs:**  6.2.3.5 | | |
| 00023231 | |
| Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards. | | | | | | | | |
| **Comments from members of the Joint Meeting:** | | | | | | | | |
| Country | Clause No. | Comment (justification for change) | | | Proposed change | | Comment from JMSA | Comment from WG Standards |
|  |  |  | | |  | |  |  |
|  |  |  | | |  | |  |  |
| **Decision of the STD’s WG:** | |  | Comments | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | Proposed transition regulation | Applicable for new type approvals or renewals | Latest date for withdrawal of existing type approvals | |  |  |  | |  |  |  | | | | |

Dispatch 4

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **EN ISO 15995:2021** | | **Gas cylinders - Specifications and testing of LPG cylinder valves - Manually operated (ISO 15995:2021)** | | Where to refer in RID/ADR  6.2.4.1 for closures | | **Applicable sub-sections and paragraphs:**  6.2.3.1 and 6.2.3.3 | | |
| 00286216 | |
| Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards. | | | | | | | | |
| **Comments from members of the Joint Meeting:** | | | | | | | | |
| Country | Clause No. | Comment (justification for change) | | | Proposed change | | Comment from JMSA | Comment from WG Standards |
|  |  |  | | |  | |  |  |
|  |  |  | | |  | |  |  |
| **Decision of the STD’s WG:** | |  | Comments | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | Proposed transition regulation | Applicable for new type approvals or renewals | Latest date for withdrawal of existing type approvals | |  |  |  | |  |  |  | | | | |

Dispatch 4

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **EN ISO 14245:2021** | | **Gas cylinders - Specifications and testing of LPG cylinder valves - Self-closing (ISO 14245:2021)** | | Where to refer in RID/ADR  6.2.4.1 for closures | | **Applicable sub-sections and paragraphs:**  6.2.3.1. and 6.2.3.3 | | |
| 00286215 | |
| Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards. | | | | | | | | |
| **Comments from members of the Joint Meeting:** | | | | | | | | |
| Country | Clause No. | Comment (justification for change) | | | Proposed change | | Comment from JMSA | Comment from WG Standards |
|  |  |  | | |  | |  |  |
|  |  |  | | |  | |  |  |
| **Decision of the STD’s WG:** | |  | Comments | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | Proposed transition regulation | Applicable for new type approvals or renewals | Latest date for withdrawal of existing type approvals | |  |  |  | |  |  |  | | | | |

**General purpose standards reaching publication soon (reference of standards in RID/ADR)**

* FprEN 3-8 Portable fire extinguishers - Part 8: Requirements for the construction, pressure resistance and mechanical tests for extinguishers with a maximum allowable pressure equal to or lower than 30 bar, which comply with the requirements of EN 3-7
* FprEN IEC 60309-2:2021 Plugs, fixed or portable socket- outlets and appliance inlets for industrial purposes - Part 2: Dimensional interchangeability requirements for pin and contact-tube accessories
* prEN 590 Automotive fuels - Diesel - Requirements and test methods.

1. \* A/75/6 (разд. 20), п. 20.51. [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2021/38. [↑](#footnote-ref-2)
3. \*\*\* Настоящий документ был запланирован к изданию после установленного срока в силу обстоятельств, не зависящих от представившей его стороны. [↑](#footnote-ref-3)